

Št. uporabnika:
naziv
naslov
pošta

Ljubljana,

Spoštovani,

dne 10.06.2013 je bil med GIZ lokalnih in regionalnih radijskih postaj Slovenije ter Zavodom IPF podpisan **Skupni sporazum o pogojih in načinih uporabe varovanih del iz repertoarja Zavoda IPF v lokalnih in regionalnih radijskih programih posebnega pomena ter o višini nadomestil za njihovo uporabo.**

Na podlagi tega vam v prilogi pošiljamo dva izvoda pogodbe na podlagi tega sporazuma in vas vljudno prosimo, da nam **oba** izvoda podpisana in žigosana čim prej vrnete na naš naslov, da ju ustrezno evidentiramo in vam posredujemo pripadajoči izvod.

V prilogi je tudi **Zahteva za plačilo letnega nadomestila v enkratnem znesku**, ki vam omogoča dodatni popust. Če želite, da se vam nadomestilo obračuna na tak način, zahtevo izpolnite in jo podpisano vrnete skupaj s pogodbo. V nasprotnem primeru bo nadomestilo obračunano v skladu s pogoji iz pogodbe.

Hvala in lep pozdrav,

Miha Šinkovec



Priloga:

- Dva izvoda pogodbe
- Zahteva za plačilo v enkratnem znesku

1. ZAVOD ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZVAJALCEV IN PROIZVAJALCEV FONOGRAMOV SLOVENIJE, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Gregor Štibernik (v nadaljevanju: Zavod)

in

2. naziv , naslov , pošta ,
ki ga zastopa _____
(v nadaljevanju: Izdajatelj)

dogovorita in skleneta naslednjo

POGODBO

O POGOJIH IN NAČINIH UPORABE VAROVANIH DEL IZ REPERTOARJA ZAVODA IPF V LOKALNIH IN REGIONALNIH RADIJSKIH PROGRAMIH POSEBNEGA POMENA TER O VIŠINI NADOMESTIL ZA NJIHOVO UPORABO

Uvodna določila

I.

Stranki te pogodbe uvodoma kot nesporno ugotavljata:

- da ima Zavod od Urada za intelektualno lastnino RS pridobljeno dovoljenje za kolektivno uveljavljanje pravic glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov,
- da je med Zavodom in GIZ lokalnih in regionalnih radijskih postaj Slovenije, Kapucinski trg 4, 4220 Škofja Loka, dne 10.6.2013, sklenjen Sporazum o pogojih in načinih uporabe varovanih del iz repertoarja Zavoda IPF v lokalnih in regionalnih radijskih programih posebnega pomena ter o višini nadomestil za njihovo uporabo (Uradni list RS, št. 51/2013: v nadaljevanju: Skupni sporazum), na podlagi katerega se sklepa predmetna pogodba,
- da je Izdajatelj po tej pogodbi izdajatelj lokalnega ali regionalnega radijskega programa posebnega pomena: ,
- da se predmetna pogodba sklepa za namen določitve pogojev in načinov uporabe varovanih del iz repertoarja Zavoda IPF v programu/ih Izdajatelja iz prejšnje alineje te točke pogodbe ter za namen določitve višine in načina plačila nadomestila za uporabo varovanih del.

Nadomestilo

II.

Stranki te pogodbe se dogovorita, da se nadomestilo za Izdajatelja določi za vsak posamezen program glede na sledeče kriterije:

1. **Število potencialnih poslušalcev** na območju oddajanja, ki ga Zavod pridobi s strani Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: Apek), pri čemer se za vsakih 10.000 potencialnih poslušalcev določi 1 točka.

2. **Količnik za urbana središča (Vrednost mestnega območja)**, ki je odvisen od pokrivanja mestnih območij z radijskimi frekvencami za radiodifuzijo po podatkih Apek-a.

Stranki pogodbe sta soglasni, da pri tem šteje, da se z radijskimi frekvencami za radiodifuzijo pokriva določeno mestno območje, kadar pokrivanje presega polovico mestnega območja. Če se z radijskimi frekvencami za radiodifuzijo ne pokriva nobenega od spodaj navedenih mestnih območij, je količnik za urbana središča 1, sicer je kriterij za urbana središča enak sledeči vrednosti posameznega mestnega območja:

Mestno območje	Količnik za urbana središča
Ljubljana	5,0
Maribor	2,5
Celje	1,4
Kranj	1,3
Novo Mesto	1,2
Koper	1,2
Velenje	1,2

Če se na podlagi odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc oziroma po podatkih s strani Apek-a pokriva več zgoraj navedenih mestnih območij, je količnik za urbana središča enak povprečni vrednosti količnikov vključenih mestnih območij po zgornji tabeli.

3. **Število dejanskih poslušalcev** na območju oddajanja, po podatkih ustrezne raziskave, pri čemer se za vsakih celih 1.000 dejanskih poslušalcev določi 1 točka. Stranki te pogodbe sta soglasni, da se pri določitvi števila dejanskih poslušalcev upošteva povprečje števila poslušalcev celega leta.

4. **Fiksacija deleža** uporabe glasbe v programu izdajatelja:

Delež uporabe glasbe v %	Količnik fiksacije deleža glasbe
85 – 100	10
70 – 84	8

55 - 69	6,5
40 - 54	5
0 - 39	3

Stranki te pogodbe se dogovorita, da se za čas veljavnosti te pogodbe za prizemeljsko radiodifuzno oddajanje komercialnih fonogramov v lokalnih in regionalnih radijskih programih posebnega pomena določi delež uporabe fonogramov v deležu uporabe glasbe od 40 - 54 % (pri tem sta stranki pogodbe upoštevali delež govornih vsebin v lokalnih in regionalnih radijskih programih posebnega pomena), kar pomeni uporabo količnika fiksacije deleža glasbe v višini 5.

Za določitev nadomestila v tekočem letu, se uporabijo podatki pridobljeni za preteklo leto.

Število potencialnih poslušalcev (kriterij pod točko 1.), kot tudi podatke o območju pokrivanja z radijskimi frekvencami za radiodifuzijo za posamezen program, Zavod vsako leto pred določitvijo nadomestila pridobi s strani Apek-a.

Število dejanskih poslušalcev (kriterij pod točko 3.) se določi na podlagi podatkov raziskave Radiometrija, ki jih Zavod vsako leto pred določitvijo nadomestila pridobi s strani družbe Media Pool d.o.o., v kolikor ni v skladu s Skupnim sporazumom določen drug ustrezen vir za določitev števila dejanskih poslušalcev.

V kolikor se podatki za določitev nadomestila za posamezno leto ne morejo pridobiti zaradi razlogov, ki niso na strani Zavoda, kakor tudi v kolikor je pridobivanje podatkov povezano z nesorazmernimi stroški, se upoštevajo zadnje pridobljeni podatki. Stranki pogodbe sta soglasni, da so stroški nesorazmerni, v kolikor presegajo trikratno vrednost stroškov za pridobivanje podatkov za določitev višine nadomestila za leto 2013.

Stranki te pogodbe sta soglasni, da za potrebe preverjanja in pridobivanja podatkov po tej pogodbi, Izdajatelj s podpisom te pogodbe pooblasti Zavod, da lahko pri pristojnih organih, pravnih osebah in organizacijah, in sicer zlasti pri:

- APEK,
- MK,
- MGRT,
- MEDIA POOL D.O.O.,
- SRDF (SVET ZA RADIODIFUZIJO),

ter vseh njihovih morebitnih pravnih naslednikov, ki bi razpolagali s podatki potrebnimi za izvajanje te pogodbe oziroma Skupnega sporazuma, pridobi ustrezne podatke za namen izvajanja predmetne pogodbe oziroma Skupnega sporazuma.

III.

Stranki te pogodbe določita število točk za določitev nadomestila za posamezen program na podlagi formule:

$((\text{Število potencialnih poslušalcev} * \text{Količnik za urbana središča} / 10.000) + (\text{Število dejanskih poslušalcev} / 1.000)) * \text{količnik fiksacije deleža glasbe}$

Nadomestilo za posamezen program se določi na način, da se število točk, dobljenih po formuli iz prejšnjega odstavka, pomnoži z vrednostjo točke.

Vrednost točke znaša 17,32 EUR.

Nadomestilo določeno po tej točki pogodbe predstavlja letno nadomestilo za posamezen program. Letno nadomestilo se porazdeli na 12 enakih mesečnih obrokov (12 enakih mesečnih nadomestil).

IV.

Stranki te pogodbe sta soglasni, da se nadomestilo odmeri oz. izračuna enkrat na leto, in sicer najkasneje do izteka meseca maja tekočega leta in velja za celo koledarsko leto, to je od 1.1. do 31.12., v letu, v katerem je odmerjeno.

Po izračunu nadomestila za tekoče leto bo Zavod opravil poračun nadomestil za mesece tekočega leta, ki so do odmere nadomestila v tekočem letu že zapadla in so bila obračunana glede na višino nadomestila odmerjenega po preteklem letu. Poračun bo Zavod obračunal v prvem računu, ki ga bo po datumu poračuna izdal Izdajatelj.

V.

Zavod bo k nadomestilu, ki bo določen s to pogodbo, obračunal tudi ustrezen davek na dodano vrednost, račune pa bo Izdajatelj izstavljal do 10. dne v tekočem mesecu za pretekli mesec, z rokom plačila 30 dni.

VI.

S plačilom nadomestila po tej pogodbi, bo Izdajatelj poravnal nadomestilo za prizemeljsko radiodifuzno oddajanje komercialnih fonogramov v programih lokalnih in regionalnih radijskih programov posebnega pomena, pri čemer sta stranki te pogodbe sporazumni, da se glede načinov uporabe, ki zahtevajo izrecno dovoljenje imetnikov izvornih pravic in se ne uveljavljajo kolektivno, določila te pogodbe ne nanašajo.

Minimalno mesečno nadomestilo

VII.

Ne glede na določila v točkah II. do VI. te pogodbe, stranki dogovorita minimalno mesečno nadomestilo v višini ne manj kot 237,73 EUR.

Minimalno mesečno nadomestilo iz prejšnjega odstavka se določi za vsak program, za katerega bi bil mesečni obrok nadomestila določen po točkah II. in III. te pogodbe odmerjen v nižjem znesku, kot je določen v prejšnjem odstavku te točke pogodbe.

Posredovanje poročil o radiodifuzno oddajanih fonogramih

VIII.

Izdajatelj bo Zavod najpozneje od dneva podpisa te pogodbe dalje mesečno obveščal o vseh radiodifuzno oddajanih komercialno izdanih fonogramih, ki jih je uporabil v svojih programih.

Stranki te pogodbe se dogovorita, da v času podpisa te pogodbe ustrezajo oblike mesečnih poročil o radiodifuzno oddajanih fonogramih, ki jih je morebiti Izdajatelj lokalnih in regionalnih radijskih programov posebnega pomena že doslej posredoval Zavodu, vendar samo tista poročila, ki bodo posredovana v elektronski *.doc, *.txt, *.xls, oziroma morajo biti posamezne posnete izvedbe vpisane v enotni obliki in ločene z vejicami ali tabulatorji. Dogovorjena oblika posredovanja podatkov po tem odstavku velja do nove določitve oblike oziroma novega načina posredovanja podatkov, ki ga določi Zavod.

Stranki te pogodbe se dogovorita, da morajo poročila vsebovati najmanj sledeče podatke, potrebne za identifikacijo radiodifuzno oddajanih fonogramov v posameznem radijskem programu:

- naslov glasbenega posnetka,
- ime izvajalca posnetka,
- ime proizvajalca fonograma,
- dolžina posnetka, v kolikor to omogoča programska oprema Izdajatelja,
- datum in ura predvajanja,
- v primeru posredne uporabe ime radiodifuznega programa, ki ga je prenašal.

Izdajatelj bo poročila iz prejšnjega odstavka te točke pogodbe v dogovorjeni obliki pošiljal Zavodu najpozneje do 15. dne v tekočem mesecu za pretekli mesec.

Za primer, da Izdajatelj

- več kot tri krat ne posreduje poročil iz te točke pogodbe ali
- v kolikor Zavod dva krat v tekočem letu ugotovi (dnevni monitoring v 24 zaporednih urah), da posredovani podatki iz poročila za določen dan odstopajo od dejanskega stanja za več kot 5%, in Izdajatelj pisno v tekočem mesečnem poročilu vsakokrat ne poda utemeljene obrazložitve zaradi napačno posredovanih podatkov,

se podpisnika te pogodbe dogovorita, da se Izdajatelju ob vsaki kršitvi lahko zaračuna pogodbeni kazni v višini 100% odmerjenega letnega nadomestila.

Prehodna in končna določila

IX.

Izdajatelj, ki z Zavodom sklepa to pogodbo v roku 3 mesecev od podpisa Skupnega sporazuma, oziroma v roku 3 mesecev od pridobitve statusa lokalnega ali regionalnega radijskega programa posebnega pomena, se višina nadomestila določenega na podlagi vrednosti točke za določitev višine nadomestila, določene v točki III. te pogodbe, doseže v štirih letih, in sicer na način, da se vrednost točke za posamezno leto določi v višini za:

Leto	Vrednost točke (EUR)
2013	10,39
2014	12,13
2015	13,86
2016	15,59
2017	17,32

Minimalno mesečno nadomestilo določeno v točki VII. te pogodbe se z izpolnitvijo pogojev iz prvega odstavka tega člena doseže na način, da se vrednost minimalnega mesečnega nadomestila za posamezno leto določi v višini za:

Leto	Minimalno mesečno nadomestilo (EUR)
2013	142,64
2014	178,30
2015	213,96
2016	237,73

V primeru, da Izdajatelj kljub podpisu pogodbe v roku določenem po prvem odstavku te točke pogodbe, krši to pogodbo na način, da posameznega obroka nadomestila ne plača oziroma s plačilom posameznega obroka nadomestila zamudi za več kot 90 dni od zapadlosti

plačila posameznega obroka, Izdajatelju popust v obliki zmanjšanja vrednosti točke v prehodni dobi po tej točki pogodbe preneha veljati in se mu obračuna nadomestilo za mesece, ki zapadejo v plačilo po izteku 90 dnevne zamude dalje, v višini nadomestila po vrednosti točke za določitev nadomestila v višini 17,32 EUR, v skladu s točko III. te pogodbe oziroma v primeru plačila po določitih glede minimalnega mesečnega nadomestila v višini minimalnega mesečnega nadomestila določeni po točki VII. te pogodbe.

X.

Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa obeh pogodbenih strank in velja do 31.12.2017, obračunavanje nadomestil v skladu s to pogodbo pa se uporablja za čas od 1.1.2013 do 31.12.2017. V kolikor se v skladu z XI. točko Skupnega sporazuma veljavnost trajanja le tega podaljša, se za čas podaljšanja veljave Skupnega sporazuma molče podaljša tudi veljavnost predmetne pogodbe.

Stranki te pogodbe soglašata, da se poračun razlike med višino nadomestila odmerjeno po tej pogodbi, ki velja od 1.1.2013 dalje in akontacijo nadomestil, ki jo je bil dolžan Izdajatelj plačati v času od 1.1.2013 do podpisa Skupnega sporazuma, opravi najkasneje do konca meseca septembra 2013, z možnostjo plačila poračuna v šestih (6) mesečnih obrokih. Posamezni obrok poračuna, dogovorjen v skladu s tem odstavkom, se Izdajatelju obračuna v računu za tekoče mesečno nadomestilo.

XI.

Denarne vrednosti iz te pogodbe se od 01.01.2016 letno usklajujejo s harmoniziranim indeksom rasti cen življenjskih potrebščin, pri čemer se Zavod IPF zaveže tako valorizirane vrednosti po vsakokratni revalorizaciji objaviti v Uradnem Listu RS in začno veljati nove vrednosti 15. dan po objavi v Uradnem listu.

XII.

Stranki pogodbe sta soglasni, da bosta v primeru morebiti sklenjenega novega skupnega sporazuma med Zavodom in reprezentativnim združenjem uporabnikov, med katere sodi tudi Izdajatelj, ki bo sklenjen v času veljavnosti te pogodbe, pogodbeno razmerje pisno uskladili v skladu s sklenjenim skupnim sporazumom, najkasneje v roku dveh mesecev od veljavnosti skupnega sporazuma.

XIII.

Pogodba je sestavljena v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po en izvod.

V Ljubljani, _____

ZAVOD IPF

Zahteva za letno plačilo nadomestila v enkratnem znesku

Podpisani _____, kot odgovorna oseba Izdajatelja , , , izjavljam, da želim nadomestilo določeno po *Pogodbi o pogojih in načinih uporabe varovanih del iz repertoarja Zavoda IPF v lokalnih in regionalnih radijskih programih posebnega pomena ter o višini nadomestil za njihovo uporabo z dne _____*, plačati v enkratnem znesku za celo leto in za ta namen vsako leto prejeti račun z vključenim 10 % popustom.

Zavod IPF bo posamezen račun za letno plačilo nadomestila izstavil najkasneje do 31.3. v tekočem letu, z rokom plačila 30 dni.

Podpisani soglašam, da izjava velja do pisnega preklica. V primeru že izstavljenega računa za letno plačilo nadomestila v enkratnem znesku, preklic začne učinkovati z iztekom obdobja, za katerega je bil račun izstavljen.

Podpisani soglašam, da v primeru preklica izjave ali prenehanja uporabe glasbe znotraj obdobja, za katerega je bil račun že izstavljen, Izdajatelj nima pravice do povračila nadomestila.

V _____, dne _____

Izdajatelj

IZPOLNI ZAVOD IPF:

Sprejem zahteve dne _____

Zavod IPF
